



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

P3 Procurement Directorate/Direction des
approvisionnements en P3

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Gatineau QC

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Title - Sujet PPP VALCARTIER TCEVC GPO PROJECT	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6837-161693/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W6837-161693	Date 2019-08-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$NB-009-75240	
File No. - N° de dossier nb009.W6837-161693	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-08-07	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Josée St-Louis	Buyer Id - Id de l'acheteur nb009
Telephone No. - N° de téléphone (613) 853-2430 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Lettre d'intérêt (LI) : Projet Gestion du Panache TCE (Ouest) – Valcartier, Ministère de la Défense nationale (MDN)

Projet annulé jusqu'à nouvel ordre.

MISE À JOUR

La présente lettre d'intérêt (LI) mise à jour est diffusée par le gouvernement du Canada afin d'annoncer l'intention continue de lancer un processus d'approvisionnement qui résultera en un contrat pour la conception, la construction, l'exploitation et l'entretien (CCEE) d'un système de pompage et traitement (P&T) pour le Ministère de la Défense Nationale (MDN), localisé à Valcartier, Québec, tel qu'initialement communiqué dans la LI datée du 20 juillet 2016.

À compter de la date de publication de la LI, le devis de conception et de construction du Projet est en cours d'élaboration. Aucune date de sollicitation n'a été identifiée. La présente ne constitue pas une demande de soumissions. La LI ne mènera pas à l'attribution d'un contrat ni à l'établissement d'une liste de fournisseurs; par conséquent, aucune réponse n'est sollicitée auprès des fournisseurs intéressés à ce moment.

CONTEXTE

Les pratiques liées à l'usage du trichloréthylène (TCE) par le gouvernement fédéral et des organisations privées entre les années 1940 et 1990 dans le secteur de Valcartier ont résulté en la présence de TCE dissous dans l'eau souterraine. La présence de TCE dans l'eau souterraine dans les environs de Valcartier couvre un vaste territoire qui englobe diverses municipalités ainsi que des terrains fédéraux, provinciaux et privés.

L'objectif du projet est de développer et mettre en œuvre une approche afin d'intercepter le panache de TCE en direction de la rivière Jacques-Cartier. Ce projet comprend la conception, la construction, l'exploitation et l'entretien d'un système de P&T au cours d'une période approximative de 15 ans.

OBJECTIFS DE LA LI

- Informer l'industrie de l'intention continue de lancer un processus d'approvisionnement pour la CCEE d'un système P&T à Valcartier, Québec.
- Informer les représentants et les associations de l'industrie des marchés potentiels

POINT DE CONTACT

Josée St-Louis

Email: TPSGC.dgatcevalcartierp3-pbtcevalcartierp3.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

DATE DE CLÔTURE

Cette LI pourrait être accru, avec des étapes supplémentaires, et elle pourrait comprendre une sollicitation de commentaires de l'industrie. Aucune réponse n'est nécessaire pour le moment. La date de clôture de la LI indiquée dans les présentes n'est donc pas la date limite pour donner leur apport et présenter des commentaires. Elle sera reportée si d'autres étapes sont lancées.

PROCESSUS D'APPROVISIONNEMENT

Le modèle d'approvisionnement à l'étude est un modèle de conception, construction, exploitation et entretien, qui est prévu d'être acquis dans le cadre d'un processus d'approvisionnement en partenariat public privé (PPP).

CONTRATS POTENTIELLEMENT LIÉS AU PROJET TCEVC-GPO

Des contrats additionnels ont été attribués ou pourraient être attribués pour les besoins suivants en lien avec le projet TCEVC-GPO. Les fournisseurs potentiels intéressés doivent être conscients que s'ils obtiennent l'un des contrats énumérés ci-dessous, ils ne pourront pas participer à la coentreprise potentielle pour le processus d'approvisionnement en PPP pour le projet TCEVC-GPO. Les objectifs des marchés indiqués ci-dessous sont à titre informatif seulement et le contenu des DP respectives pourrait être différent. D'autres contrats qui ne sont pas énumérés ci-dessous pourraient également être attribués selon les besoins.

Certificateur indépendant ou ingénieur indépendant – date de sortie prévue à être déterminer

- Nomination simultanée, avec obligations du devoir de diligence à l'égard du Canada et du partenaire privé;
- Vérifier la conformité des travaux réalisés par le partenaire privé;
- Surveiller les progrès du projet par rapport à l'entente de projet;
- Attester de la qualité des travaux exécutés;
- Mener des vérifications, des inspections et des essais ponctuels;
- Présenter des rapports mensuels au MDN et au partenaire privé;
- Des services seront requis pendant les étapes de la conception, construction, exploitation et entretien.

EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ANTICIPÉE : fiabilité